

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 21 november 2001

Nr 1001—1007

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1001	Lag om ändring av lagen om fiske .....	2825
1002	Lag om ändring av 1 och 4 § lagen om jaktvårdsavgift och jaktlicensavgift .....	2827
1003	Republikens presidents förordning om ändring av förordningen om bringande i kraft av konventionen om internationellt ansvar för skador som orsakas av rymdföremål .....	2828
1004	Republikens presidents förordning om skötseln av de uppgifter i landskapet Åland som hör till utbetalningsstället för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) .....	2829
1005	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om finansieringsstöd enligt skoltlagen .....	2831
1005	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om finansieringsstöd enligt skoltlagen (Översättning till samiska) .....	2832
1006	Inrikesministeriets förordning om avgifterna för registerförvaltningens prestationer .....	2833
1007	Inrikesministeriets förordning om avgifter för notarius publicus prestationer .....	2847

## Nr 1001

### Lag

#### om ändring av lagen om fiske

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 16 april 1982 om fiske (286/1982) 88 §, 89 a § 2 mom. och 91 § 2 mom.,  
sådana de lyder, 88 § i lag 1045/1996 och i lag 1017/1998, 89 a § 2 mom. i nämnda lag 1045/1996 samt 91 § 2 mom. i lag 1355/1993, som följer:

#### 88 §

Var och en som bedriver fångst av fisk eller kräfta skall betala en fiskevårdsavgift till staten. Avgiften är 15 euro per kalenderår eller fem euro för varje fiskeperiod om högst sju dygn. Fiskevårdsavgift tas dock inte ut hos den som inte fyllt 18 år eller den som fyllt 65 år, inte heller hos den som bedriver mete eller pilkfiske. Med mete avses sådant fiske som bedrivs med spö utan en för kastfiske lämpad rulle och där spöet eller reven befinner sig i eller inom räckhåll för den metandes hand och där betet inte är en pilk, ett drag, en fluga eller något annat konstgjort don. Med pilkfiske

avses fiske med pilk, fäst vid en rev som hålls i rörelse i lodrät riktning så att reven hålls i handen eller det används ett kort spö, som inte är lämpat för kastfiske.

Var och en som bedriver handredskapsfiske enligt 8 § 1 mom. skall årligen betala en spöfiskeavgift till staten. Avgiften är 27 euro per kalenderår eller sex euro för en fiskeperiod om sju dygn inom varje län där han bedriver nämnda handredskapsfiske. Spöfiskeavgift tas dock inte ut hos den som inte fyllt 18 år eller den som fyllt 65 år, inte heller för handredskapsfiske som bedrivs inom ett allmänt vattenområde.

RP 120/2001  
JsUB 8/2001  
RSv 124/2001

Jord- och skogsbruksministeriet uppbär de avgifter som avses i denna paragraf justerade enligt stegringen i levnadskostnadsindex. Justeringen skall göras med två euros noggrannhet.

89 a §

Är det belopp som enligt 1 mom. tillkommer ägaren av vattenområdet högst 30 euro, delas medlen inte ut till ägaren utan tillfaller det behöriga fiskeområdet.

91 §

Om ett belopp som enligt 1 mom. skulle tillfalla en ägare av ett vattenområde uppgår till högst 30 euro, utdelas medlen inte till ägaren utan ges till vederbörande fiskeområde.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 16 november 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 1002

**L a g**

**om ändring av 1 och 4 § lagen om jaktvårdsavgift och jaktlicensavgift**

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 28 juni 1993 om jaktvårdsavgift och jaktlicensavgift (616/1993) 1 § 2 mom. och 4 § 2 mom. som följer:

1 §

Jaktvårdsavgiften fastställs av statsrådet.  
Avgiften är högst 50 euro för ett jaktår.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen  
förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

4 §

Jaktlicensavgiftens storlek är högst 135  
euro. Avgiften fastställs av statsrådet.

Helsingfors den 16 november 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 1003

## Republikens presidents förordning

### om ändring av förordningen om bringande i kraft av konventionen om internationellt ansvar för skador som orsakas av rymdföremål

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, tillkommet på föredragning av utrikesministern, *fogas* till förordningen om bringande i kraft av konventionen om internationellt ansvar för skador som orsakas av rymdföremål (FördrS 9/1977) ett nytt andra stycke, varvid det nuvarande andra stycket blir tredje stycke, som följer:

— — — — —  
Finland har den 24 oktober 2001 deponerat en förklaring, enligt vilken Finland godtar att skadeståndskommissionens beslut rörande varje tvist som Finland kan bli part i enligt konventionen blir bindande i förhållande till

varje annan stat som godtar motsvarande förpliktelse.  
— — — — —

\_\_\_\_\_ Denna förordning träder i kraft den 21 november 2001.

Helsingfors den 16 november 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

## Nr 1004

**Republikens presidents förordning****om skötseln av de uppgifter i landskapet Åland som hör till utbetalningsstället för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)**

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av justitieministern, föreskrivs med stöd av 32 § självstyrelselagen för Åland av den 16 augusti 1991 (1144/1991), sådant detta lagrum lyder delvis ändrat i lag 1556/1994, samt med Ålands landskapsstyrelsens samtycke:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning tillämpas på de stödsystem som finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och som med stöd av självstyrelselagen för Åland (1144/1991) omfattas av landskapet Ålands lagstiftningsbehörighet.

## 2 §

*Utbetalningsställe i landskapet Åland*

Det utbetalningsställe som avses i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikerna är jord- och skogsbruksministeriet (*utbetalningsställe*).

## 3 §

*Skötsel av utbetalningsställets uppgifter*

Utbetalningsstället rapporterar till kommissionen på det sätt som föreskrivs, ser till att redovisningshandlingarna ajourhålls samt

sköter andra föreskrivna uppgifter till den del det inte har avtalats att Ålands landskapsstyrelse skall handha dessa uppgifter.

Ålands landskapsstyrelse, som är ett sådant annat organ som avses i artikel 1.4 a i kommissionens förordning (EG) nr 2245/1999, sköter uppgifter som anknyter till godkännandet av betalningar, verkställandet av utbetalningar, bokföringen i samband med dessa samt kontrollen av stödtagare. Vid skötseln av de nämnda uppgifterna beaktar Ålands landskapsstyrelse särskilt kraven i rådets förordning (EEG) nr 3508/92 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödsystem inom gemenskapen.

Närmare överenskommelse om skötseln av utbetalningsställets uppgifter ingås genom avtal mellan jord- och skogsbruksministeriet och Ålands landskapsstyrelse.

## 4 §

*Attesterande organ*

De uppgifter som hör till det attesterande organ som avses i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 sköts av det organ som utfärdar intyg för utbetalningsstället.

## 5 §

*Ansvar för kostnaderna för skötseln av  
utbetalningsställets uppgifter*

Landskapet Åland svarar för kostnaderna för skötseln av utbetalningsställets uppgifter inom tillämpningsområdet för denna förordning. Närmare överenskommelse om förfarandena vid ersättande av kostnader ingås genom avtal mellan jord- och skogsbruksministeriet och Ålands landskapsstyrelse.

Helsingfors den 16 november 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

## 6 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 3 december 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Minister *Kimmo Sasi*

Nr 1005

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning**  
**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om finansieringsstöd enligt skoltlagen**

Given i Helsingfors den 12 november 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* 5 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 15 maj 2001 om finansieringsstöd enligt skoltlagen (400/2001) som följer:

5 §

*Andra anläggningstillgångar*

För förvärv av lösa anläggningstillgångar som är nödvändiga vid naturnäringsverksamhet får bidrag beviljas till högst 40 procent av projektens godtagbara kostnaderna och för förvärv av lösa anläggningstillgångar som är nödvändiga vid annan småföretagarverksamhet får bidrag beviljas till högst 60 procent av projektens godtagbara kostnaderna. Därtill får

för anskaffningen beviljas lån till högst 50 procent av projektens godtagbara kostnaderna. Bidraget och lånet gemensamt får inte överstiga 90 procent projektens godtagbara kostnader.

Denna förordning träder i kraft den 26 november 2001.

Denna förordning tillämpas även på ansökningar som är anhängiga när förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 12 november 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Regeringssekreterare Jukka Mirvo

## Nr 1005

**Mädd- da meä 'ctäällministeria asetõs**

sää 'mlää 'jj mielsa teä 'gǵveä 'kǵvuõđâst u 'vddâm mädd- da meä 'ctäällministeria asetõõzz  
muuttâzzast

Alddon Helssnest 12 peei 'v skamm 'mannust 2001

Mä 'dd- da meä 'ctäällministeria tu 'mmstõõg mie 'ldd  
*mu 'ttet* vue 'ssmannu 15 peeiv 2001 u 'vddum sää 'mlaa 'jj mie 'ldd veä 'kǵvuõđâst u 'vddum mä 'dd- da  
meä 'ctäällministeria asetõõzz (400/2001) 5 § lij čuâvvai:

5 §

*Jee 'res ââ 'nnemjällmõš*

Luâđjie 'llemvue 'jji ha 'rjitem väaras taarbla pää-  
đaijällmõõzz hâmmõšše vwei 'tted miõtted veä 'kǵ-  
vuõđ jeänmõsân 40 proseent ha 'nkǵõõzz priim-  
mum kuulin da jee 'res u 'ccpõrgg- muštuâimast taar-  
bla pääđaijällmõõzz hâmmõšše jeänmõsân 60 pro-  
seent ha 'nkǵõõzz priimmum kuulin. Lââ'ssen

Hellsnest 12 peei 'v skamm 'mannust 2001

hâmmõšše vwei 'ted lääin u 'vdded jeänmõsân 50  
proseent ha 'nkǵõõzz priimmâm teä 'gǵââ 'nnem-  
kuulin. Veä 'kǵvuõđ da lääin õhttsažmie 'rr ij  
vuâžže pââ 'jeed 90 proseent hañkǵõõžž priimmâm  
teä 'gǵââ 'nnemkuulin.

Tät asetõs puõtt viõ 'kǵke 26 peei 'v skamm 'man-  
nust 2001.

Tään asetõõz suâvted še tän asetõsse ko tõt  
viõ 'kǵke pue 'ttem ä 'šsen lee 'ddi ooccmõõzzid.

Mädd- da meä 'ctäällministeria *Kalevi Hemilä*

Halltõspiisar Jukka Mirvo



## Nr 1006

**Inrikesministeriets förordning  
om avgifterna för registerförvaltningens prestationer**

Given i Helsingfors den 15 november 2001

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 34 § befolkningsdatalagen av den 11 juni 1993 (507/1993), sådan den lyder i lag 527/1999, och 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms när Befolkningsregistercentralens och magistraternas prestationer skall vara avgiftsbelagda, om grunderna för avgifterna samt om de avgifter som uppbärs för de offentligrättsliga prestationerna, med undantag av handelsregistrets, föreningsregistrets, notarius publicus och offentliga köpvittens prestationer.

Vad som i denna förordning bestäms om magistraternas prestationer, tillämpas på motsvarande sätt på registerförvaltningens prestationer som länsstyrelsen på Åland producerar.

## 2 §

*Avgiftsfria offentligrättsliga prestationer*

Avgiftsfria offentligrättsliga prestationer som Befolkningsregistercentralen utför är

- 1) upprätthållande av befolkningsdatasystemet och säkerställande av att det fungerar,
- 2) förandet av registret över religionsamfund,
- 3) förandet av vigselrättsregistret,
- 4) handledning av de lokala myndigheterna inom registerförvaltningen, samt

5) sådan offentlig statistik och sådana förteckningar som distribueras i elektronisk form genom ett öppet datanät.

Avgiftsfria offentligrättsliga prestationer som magistraterna utför är

- 1) inhämtande, registrering och kontroll av befolkningsdatasystemets uppgifter,
- 2) utdrag ur befolkningsdatasystemet eller registret över förmynderskapsärenden eller annan motsvarande handling för ansökan om socialt bidrag eller understöd,
- 3) hindersprövning och förrättande av vigsel,
- 4) intyg över en ändring av postadressen som skall göras i båtregistret, förutsatt att ändringen inte medför att igenkänningstecknet för båten ändras, samt
- 5) utdrag ur registret över förmynderskapsärenden som för första gången utfärdas till intressebevakaren när intressebevakningen börjar samt andra än i 3 och 4 § nämnda prestationer inom förmyndarverksamheten.

## 3 §

*Offentligrättsliga prestationer till självkostnadsvärde*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer är

1) befolkningsdatatjänster för statliga myndigheter, kommuner och samkommuner samt den evangelisk-lutherska kyrkan och ortodoxa kyrkosamfundet,

2) befolkningsdatatjänster för företag och samfund för sådant offentligrättsligt behov av uppgifter som baserar sig på lag eller förordning,

3) befolkningsdatatjänster för den vetenskapliga forskningen,

4) befolkningsdatatjänster för samarbete i anslutning till upprätthållande och kontroll av adressuppgifter i befolkningsdatasystemet,

5) utfärdande av enstaka utdrag, intyg och motsvarande handlingar ur befolkningsdatasystemet eller registrerade religionssamfunds medlemsförteckningsarkiv,

6) utdrag ur registret över religionssamfund,

7) intyg som avses i förordningen om vigselrättsregistret (421/1993),

8) bevis som avses i tryckfrihetslagen (1/1919),

9) bevis och intyg som avses i gruvförordningen (663/1965),

10) i vallagen (714/1998) avsedda utdrag ur valdatasystemets rösträttsregister,

11) i ärvdabalken (40/1965) avsedd fastställelse av delägaruppgifterna i bouppteckningen,

12) i förordningen om båttrafik (152/1969) avsedda registerbevis,

13) beslut som gäller ansökan om ändring av släktnamnet eller förnamnet,

14) beslut i sådana tillståndsärenden som anges i 34 § lagen om förmyndarverksamhet (442/1999),

15) revisioner som avses i 56 § lagen om förmyndarverksamhet, i fråga om andra än minderåriga huvudmän,

16) utdrag ur registret över förmyndarskapsärenden,

17) beviljande av i 3 § 1 mom. lagen om identitetskort (829/1999) avsedda certifikat för elektroniska identitetskort, samt

18) sådana andra utbildnings- och konsulteringstjänster för i 1—3 punkten nämnda instanser än tjänster som hänför sig till uppgifter enligt 2 §.

För de prestationer som nämns i 1 mom.

uppbärs fasta avgifter enligt bifogade avgiftstabell eller avgifter som fastställs särskilt från fall till fall.

#### 4 §

##### *Offentligrättsliga prestationer till nedsatt självkostnadspris*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer enligt 6 § 3 mom. lagen om grunderna för avgifter till staten för vilka magistraten uppbär en fast avgift till ett lägre belopp än prestationens självkostnadsvärde enligt den bifogade avgiftstabellen är

1) beslut som gäller förordnande av intressebevakning enligt 12 § lagen om förmyndarverksamhet,

2) ansökningar hos tingsrätten i anknytning till intressebevakning,

3) revisioner som avses i 56 § lagen om förmyndarverksamhet, i fråga om minderåriga huvudmän.

För uppgifter om byggnader och lägenheter samt för uppgifter om byggnadsprojekt som utlämnas till kommunerna på annat sätt än via en teknisk förbindelse för förfrågning uppbärs endast databehandlingskostnaderna för utlämnandet av prestationen samt kapital- och räntekostnaderna för utarbetandet och upprätthållandet av datasystemen gällande datatjänsten.

Hos en myndighet inom den evangelisk-lutherska kyrkan och ortodoxa kyrkosamfundet uppbärs för personuppgifter som utlämnats för upprätthållande av medlemsregister och särskilt föreskrivna myndighetsuppgifter endast de i 2 mom. nämnda kostnaderna.

#### 5 §

##### *Övriga avgiftsbelagda prestationer*

Övriga avgiftsbelagda prestationer som Befolkningsregistercentralen och magistraterna utför är

1) andra befolkningsdatatjänster än sådana som nämns i 3 §,

2) andra utbildnings- och konsulteringstjänster än sådana tjänster som hänför sig till uppgifter enligt 2 § och som avses i 3 § 1 mom. 18 punkten,

3) annan än i 2 § 1 mom. 5 punkten avsedd publikationsverksamhet,

4) andra än i 3 § avsedda kopior samt sändnings- och postningstjänster,

5) användning av lokaler och utrustning som är i Befolkningsregistercentralens eller magistratens besittning, samt

6) övriga tjänster som gäller certifiering av elektronisk kommunikation än de som nämns i 3 §.

Priserna på prestationer som nämns i denna paragraf fastställs på företagsekonomiska grunder.

#### 6 §

#### *Befrielse från avgifter som gäller förmyndarprestationer*

Avgift för revision eller ansökan hos tingsrätten eller för förordnande av intressebevakning enligt 12 § lagen om förmyndarverksamhet uppbärs inte, om huvudmannens nettoinkomster, de sociala förmåner som givits i pengar medräknade, understiger 6 055 € om året. Med nettoinkomst avses den inkomst som fås när skatten enligt förskotts-innehållning eller förskottsuppbörd och arbetstagarens lagstadgade avgifter som eventuellt hänför sig till den dras av från huvudmannens inkomster.

Magistraten kan dessutom i enstaka fall bestämma att avgift inte uppbärs för en prestation inom förmyndarverksamheten, om det vore oskäligt att uppbära avgift med beaktande av huvudmannens inkomster och tillgångar samt dennes underhållsskyldighet och andra omständigheter av betydelse för den ekonomiska situationen.

Helsingfors den 15 november 2001

Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

#### 7 §

#### *Myndigheternas befogenheter*

Befolkningsregistercentralen och magistraterna har befogenhet att besluta i ärenden som gäller avgifter för och prissättning av de prestationer som de producerat, med undantag av de avgifter som nämns i den bifogade avgiftstabellen.

Befolkningsregistercentralen har dessutom befogenhet att besluta i ärenden som gäller avgifterna för och prissättningen av registerförvaltningens riksomfattande telefontjänster, med undantag av de telefontjänstavgifter som nämns i den bifogade avgiftstabellen.

#### 8 §

#### *Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelse*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002 och gäller till utgången av 2002.

Om en prestation gäller ett ärende som blivit anhängigt innan denna förordning träder i kraft, uppbärs avgift för prestationen enligt de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

Avgifter enligt denna förordning får också betalas med sedlar och metallmynt i mark fram till utgången av februari 2002. Priset i euro omvandlas då till mark genom att beloppet multipliceras med 5,94573 och slutsumman avrundas till närmaste penni.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Terhi Lehtonen

## AVGIFTSTABELL

För Befolkningsregistercentralens och magistraternas offentligrättsliga prestationer uppbärs följande avgifter:

### I FÖRFRÅGNINGAR

#### 1. FÖRFRÅGNINGAR VIA DIREKTANVÄNDNING

Med förfrågningar via direktanvändning avses service där man via en datorterminal kan göra förfrågningar om (läsa) och mata ut enskilda uppgifter i befolkningsdatasystemet samt på basis av vissa sökkriterier identifiera enskilda personer, fastigheter och byggnader.

a) Uppgifter i befolkningsdatasystemet	0,16 €/förfrågan
b) Identifiering av en person, fastighet eller byggnad	0,29 €/förfrågan
c) Utdata	0,29 €/utskrift

Meny-, guide- och kundinfoskärm bilderna samt vissa hjälptextrutor är avgiftsfria för kunderna.

Minimidebiteringen per månad är 7 €/faktura.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

#### 2. TILLÄMPNINGSFÖRFRÅGNINGAR

Med tillämpningsförfrågningar avses sådan service, där det mellan kundens tillämpning och befolkningsdatasystemet har upprättats en förfrågningsförbindelse via vilken man kan söka uppgifter som finns i befolkningsdatasystemet och registrera dessa direkt i kundens system. Tillämpningsförfrågningar är indelade i två olika kategorier beroende på omfattningen av de uppgifter som kunden söker med hjälp av sin egen söknyckel. Den reducerade tillämpningsförfrågningsförfrågningsförbindelsen omfattar sökning av namn- och adressuppgifter samt uppgifter om dödsdag och hemkommun eller en förfrågningsförbindelse mellan en elektronisk kommunikationskod och en personbeteckning. Den omfattande förfrågningsförbindelsen omfattar den information som överskrider den reducerade tillämpningsförfrågningsförbindelsen.

Uppgifter i befolkningsdatasystemet (omfattande)	0,25 €/förfrågan
--	------------------

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

Uppgifter i befolkningsdatasystemet (reducerad: namn, adress, dödsdag och hemkommun eller elektronisk kommunikationskod-personbeteckning)	0,17 €/förfrågan
---	------------------

Anläggningsavgift för den reducerade förfrågningsförbindelsen	1000 €
---	--------

Minimidebitering per månad är 7 €/faktura.

*II SERVICE FÖR UPPRÄTTHÅLLANDE  
AV KUNDENS REGISTER*

1. ÄNDRINGSDATASERVICE

Med ändringsdataservice avses sådana leveranser av basuppgifter och ändringsuppgifter, där uppgifterna förmedlas till kundens system så att uppgifternas datainnehåll och leveranssättet är standardiserat.

1.1. Leverans av basuppgifter

Med leverans av basuppgifter avses antingen leverans i anslutning till ändringsdataservicens inledande skede eller sådan leverans av basuppgifter till kunden som är av engångsnatur. Leveransen av basuppgifter görs på grundval av regional avgränsning eller så plockas basuppgifterna ut med hjälp av beteckningar som kunden lämnat. Leveransen av basuppgifter är en förutsättning för att leverans av ändringsuppgifter skall inledas.

Leveransavgift	200 €/leverans
Uppgifter i befolkningsdatasystemet	0,067 €/levererad dataenhet
Leverans av uppgifter på diskett eller cd	70 €/leverans
Kopia av material som linjeöverföring	30 €/styck
Kopia av material på diskett eller cd	100 €/styck

Av en kund hos den regelbundna ändringsdataservicen som beställer en leverans av basuppgifter på nytt, t.ex. för att upprätta ett parallellt datasystem eller i samband med att datasystemen förnyas, debiteras följande pris:

Leveransavgift	135 €/leverans
Uppgifter i befolkningsdatasystemet	0,045 €/levererad dataenhet
Leverans av uppgifter på diskett eller cd	70 €/leverans
Kopia av material som linjeöverföring	30 €/styck
Kopia av material på diskett eller cd	100 €/styck

Rabatterade avgifter

På dataenhetsavgifterna tillämpas dessutom de rabatterade avgifter på basis av antal och den minimiprissättning som anges i följande tabell, då utlämnandet av uppgifter omfattar över 150 000 dataenheter:

Enheter	
150 001 – 250 000	0,061 €/enhet, minimidebitering 10 000 €
250 001 – 400 000	0,054 €/enhet, minimidebitering 15 100 €
400 001 – 600 000	0,045 €/enhet, minimidebitering 21 900 €
600 001 – 900 000	0,035 €/enhet, minimidebitering 26 900 €
900 001 – 1 200 000	0,029 €/enhet, minimidebitering 31 900 €
1 200 001 – 1 500 000	0,024 €/enhet, minimidebitering 34 500 €
1 500 001 – 1 800 000	0,020 €/enhet, minimidebitering 35 300 €
1 800 001 – 2 100 000	0,019 €/enhet, minimidebitering 36 200 €

2 100 001 – 2 400 000	0,017 €/enhet, minimidebitering 38 700 €
2 400 001 eller mer	0,012 €/enhet, minimidebitering 40 400 €

Då det är fråga om en leverans av basuppgifter, omfattande över 150 000 dataenheter, till en sådan kund hos den regelbundna ändringsdataservicen som beställer en leverans av basuppgifter på nytt, t.ex. för att upprätta ett parallellt datasystem eller i samband med att datasystemen förnyas, ges på de rabatterade priserna ovan ytterligare 33 % i rabatt.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

## 1.2. Leverans av ändringsuppgifter

Med leverans av ändringsuppgifter avses regelbunden (dagligen, varje vecka, med två veckors intervall eller med minst fyra veckors intervall) uppdatering av kundens register med de ändrade uppgifterna i befolkningsdatasystemet. Leveransen av ändringsuppgifter görs på grundval av regional avgränsning eller med hjälp av beteckningar. Innan leveransen av ändringsuppgifter inleds måste basuppgifter levereras till kundens register.

Leveransavgiften för insamling och leverans av dagliga ändringsuppgifter:	
- dagligen	6 €/leverans
- varje vecka	30 €/leverans
- med två veckors leveransintervall	75 €/leverans
- med fyra veckors leveransintervall	150 €/leverans
Uppgifter i befolkningsdatasystemet	0,029 €/levererad ändringspost
Tilläggservice för enskild kund	0,01 €/levererad ändringspost
Förvaring och upprätthållande av en kunds beteckningsfil	0,01 €/ändring i beteckningsfilen
Leverans av uppgifter på diskett eller cd	70 €/leverans
Kopia av material som linjeöverföring	30 €/styck
Kopia av material på diskett eller cd	100 €/styck

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

## 2. ENGÅNGSUPPDATERING AV KUNDENS REGISTER

### 2.1. Basuppdatering av personregister

Med basuppdatering avses uppdatering av kundens personregister enligt följande: namnet och adressen uppdateras eller dödsdatum anges och en personbeteckning som redan finns i registret ändras. Uppdateringen görs utgående från en personbeteckningsfil som kunden levererat i maskinläsbar form.

Leveransavgift	200 €/beteckningsfil som kunden levererat
Engångsuppdatering med hjälp av personbeteckning	0,013 €/dataenhet i kundens beteckningsfil

I enhetsavgiften ingår uppdatering av personuppgifterna i enlighet med villkoren i datatillståndet och leverans av uppgifter i maskinläsbar form som linjeöverföring eller på diskett.

Tilläggsavgifter som debiteras för utmatning av uppgifter som en papperslista eller på etiketter	
- Utmatningsavgift	85 €/leverans
- Papperslista	0,02 €/dataenhet
- Utmatning på etiketter	0,05 €/etikett

Minimidebiteringen vid basuppdatering av personregister är 340 euro/leverans. Eventuella utmatningsavgifter debiteras utöver minimidebiteringen. Då det är fråga om en regelbunden leverans av uppgifter till samma kund minst en gång i månaden, enligt en avtalad rytm, eller någon annan standardiserad dataserviceleverans som levereras med samma innehåll till fler än en kund, uppbärs ingen minimidebitering och debiteras bara de ovan nämnda avgifterna per leverans och enhet, om deras summa understiger minimidebiteringen.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

## 2.2. Omfattande uppdatering av personregister

Med omfattande uppdatering avses en uppdatering där kundens personregister, utöver uppgifter gällande basuppdateringen, uppdateras med en eller flera andra sådana uppgifter i befolkningsdatasystemet som redan skall ingå i kundens register. För konstaterande av detta skall vid behov företas en registerredogörelse eller en annan motsvarande utredning om registret. Uppdateringen görs utgående från en personbeteckningsfil som kunden levererat i maskinläsbar form.

Leveransavgift	200 €/beteckningsfil som kunden levererat
Engångsuppdatering med hjälp av personbeteckning	0,02 €/dataenhet i kundens beteckningsfil

I enhetsavgiften ingår uppdatering av personuppgifterna i enlighet med villkoren i datatillståndet och leverans av uppgifter i maskinläsbar form som linjeöverföring eller på diskett.

Tilläggsavgifter för utmatning av uppgifter som en papperslista eller på etiketter	
- Utmatningsavgift	85 €/leverans
- Papperslista	0,02 €/dataenhet
- Utmatning på etiketter	0,05 €/etikett

Minimidebiteringen vid omfattande uppdatering av personregister är 420 euro/leverans. Eventuella utmatningsavgifter debiteras utöver minimidebiteringen. Då det är fråga om en regelbunden leverans av uppgifter till samma kund minst en gång i månaden, enligt en avtalad rytm, eller någon annan standardiserad dataserviceleverans som levereras med samma innehåll till fler än en kund, uppbärs ingen minimidebitering och debiteras bara de ovan nämnda avgifterna per leverans och enhet, om deras summa understiger minimidebiteringen.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

## 2.3. Uppdatering av fastighets- eller byggnadsregistret

Med uppdatering av fastighets- eller byggnadsregistret avses sådan uppdatering som sker på grundval av en fastighets- eller byggnadsbeteckningsfil som kunden levererat i maskinläsbar form. De fastighets- eller byggnadsuppgifter som redan finns i kundens register uppdateras då med uppgifterna i befolkningsdatasystemet. Komplettering med nya dataenheter i samband

med uppdateringen sker i form av samplings- och utplockningsservice.

Leveransavgift	200 €/beteckningsfil som kunden levererat
Engångsuppdatering med hjälp av fastighets- eller byggnadsbeteckningen eller annan identifieringsuppgift	0,02 €/dataenhet i kundens beteckningsfil

I enhetsavgiften ingår uppdatering av uppgifterna i enlighet med villkoren i datatillståndet och leverans av uppgifter i maskinläsbar form som linjeöverföring eller på diskett.

Tilläggsavgifter som debiteras för utmatning av uppgifter som en papperslista eller på etiketter	
- Utmatningsavgift	85 €/leverans
- Papperslista	0,02 €/dataenhet
- Utmatning på etiketter	0,05 €/etikett

Minimidebiteringen vid uppdatering av fastighets- eller byggnadsregistret är 500 euro/leverans. Eventuella utmatningsavgifter debiteras utöver minimidebiteringen. Då det är fråga om en regelbunden leverans av uppgifter till samma kund minst en gång i månaden, enligt en avtalad rytm, eller någon annan standardiserad dataserviceleverans som levereras med samma innehåll till fler än en kund, uppbärs ingen minimidebitering och debiteras bara de ovan nämnda avgifterna per leverans och enhet, om deras summa understiger minimidebiteringen.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

### *III SAMPLINGS- OCH UTPLOCKNINGS-SERVICE*

#### 1. SAMPLING OCH UTPLOCKNING SOM PRODUCERAS AV EN TEKNISK SAMARBETSPARTNER

Med sampling och utplockning avses utlämnande av person-, fastighets- eller byggnadsuppgifter som valts enligt olika utplockningskriterier (t.ex. en persons ålder, personbeteckning, boningsort, uppvärmningsmetod för byggnader, fastighetsbeteckning). En teknisk samarbetspartner till myndigheten inom registerförvaltningen producerar och levererar de tekniskt mest krävande dataserviceuppgifterna samt de uppgifter som skräddarsys enligt kundens önskemål.

Leveransavgift för sampling/utplockning	200 €/leverans
Utplockning/sampling ur befolkningsdatasystemets uppgifter	0,067 €/utlämnad dataenhet

De ovan nämnda avgifterna innehåller en basutplockning eller bassampling med en slumpmässig metod i enlighet med villkoren i datatillståndet och leverans av uppgifter i maskinläsbar form som linjeöverföring eller på diskett.

Tilläggsavgifter som debiteras för utmatning av uppgifter som en papperslista eller på etiketter	
- Utmatningsavgift	85 €/leverans
- Papperslista	0,02 €/dataenhet
- Utmatning på etiketter	0,05 €/etikett



Minimidebiteringen vid sampling och utplockning som produceras av en teknisk samarbetspartner är 500 euro/leverans. Eventuella utmatningsavgifter debiteras utöver minimidebiteringen. Då det är fråga om en regelbunden leverans av uppgifter till samma kund minst en gång i månaden, enligt en avtalad rytm, eller någon annan standardiserad dataserviceleverans som levereras med samma innehåll till fler än en kund, uppbärs ingen minimidebitering och debiteras bara de ovan nämnda avgifterna per leverans och enhet, om deras summa understiger minimidebiteringen.

#### Rabatterade avgifter

På dataenhetsavgifterna tillämpas dessutom de rabatterade avgifter på basis av antal och den minimiprissättning som anges i följande tabell, då utlämnandet av uppgifter omfattar över 150 000 dataenheter:

Enheter	
150 001 – 250 000	0,061 €/enhet, minimidebitering 10 100 €
250 001 – 400 000	0,054 €/enhet, minimidebitering 15 100 €
400 001 – 600 000	0,045 €/enhet, minimidebitering 21 900 €
600 001 – 900 000	0,035 €/enhet, minimidebitering 26 900 €
900 001 – 1 200 000	0,029 €/enhet, minimidebitering 31 900 €
1 200 001 – 1 500 000	0,024 €/enhet, minimidebitering 34 500 €
1 500 001 – 1 800 000	0,020 €/enhet, minimidebitering 35 300 €
1 800 001 – 2 100 000	0,019 €/enhet, minimidebitering 36 200 €
2 100 001 – 2 400 000	0,017 €/enhet, minimidebitering 38 700 €
2 400 001 eller mer	0,012 €/enhet, minimidebitering 40 400 €

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar anläggnings- och tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

## 2. SAMPLING OCH UTPLOCKNING SOM PRODUCERAS AV BEFOLKNINGSREGISTERCENTRALEN

Sampling och utplockning som produceras och levereras av Befolkningsregistercentralen

- Leveransavgift för sampling/utplockning	100 €/leverans
- Sampling/utplockning ur befolkningsdatasystemets uppgifter	0,067 €/utlämnad enhet

De ovan nämnda enhetspriserna innehåller basutplockning eller bassampling med en slumpmässig metod i enlighet med villkoren i datatillståndet och leverans av uppgifter i maskinläsbar form eller på diskett.

Tilläggsavgifter som debiteras för utmatning av uppgifter som en papperslista eller på diskett

- Utmatningsavgift	35 €/leverans
- Papperslista	0,02 €/dataenhet
- Utmatning på etiketter	0,05 €/etikett

Befolkningsregistercentralen debiterar tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

## 3. SEPARATA UTDATA

Med separata utdata avses utdata, statistiker eller annat material som tas fram i enlighet med kundens definitioner.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar kostnaderna separat i varje enskilt fall.

*IV MAGISTRATERNAS SEPARATA SERVICE*

1. SAMPLING OCH UTPLOCKNING

Sampling och utplockning som produceras och levereras av magistraterna.

En enligt avtal preciserad leveransavgift:	
- vid enstaka utplockning	34 €/leverans
- vid fortgående avtalsförhållande	67 €/år

Enhetsavgifterna för varje sampling och utplockning:

Enheter	
1 – 1000	0,24 €
1001 – 2000	0,15 €
2001 – 3000	0,12 €
3001 – 4000	0,10 €
4001 –	0,08 €

Minimidebitering 5 €/utplockning

I avgiften ingår bassampling och basutplockning i enlighet med villkoren i avtalet och leverans av uppgifter i form av etiketter eller förteckningar.

Kopia av levererat material	0,04 €/enhet
-----------------------------	--------------

Magistraten debiterar tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

2. BOENDEDATASERVICE

2.1. Förteckning över boende

Förteckning över boende i en byggnad

Förteckning över boende	0,25 €/boende
-------------------------	---------------

Minimidebitering 5 €/kund

Magistraten debiterar tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

2.2. Fortgående boendedataservice

Fortgående leverans av boendeförteckningen och ändringar i den för samarbete i anslutning till upprätthållande och kontroll av adressuppgifter i befolkningsdatasystemet.

I enlighet med antalet lägenheter:

Lägenheter	
1 – 25	5 €/leverans
26 – 50	8 €/leverans
51 – 100	17 €/leverans
101 – 200	25 €/leverans
201 – 400	34 €/leverans
401 – 700	50 €/leverans
701 – 1000	67 €/leverans
1001 – 1500	100 €/leverans
1501 – 2000	135 €/leverans
2001 – 2500	168 €/leverans
2501 – 3000	252 €/leverans
3001 –	336 €/leverans

Vid leverans av uppgifter som ändrats i boendeförteckningen i form av linjeöverföring till det register som skall upprätthållas uppbärs en fast årsavgift på 0,19 €/boende/år som är baserad på registrets storlek och för leverans av registrets basuppgifter 1680 €.

Magistraten debiterar tilläggskostnaderna separat i varje enskilt fall.

#### *V TELEFONTJÄNSTER*

Med befolkningsdatatelefonen avses den telefontjänst som svarar på förfrågningar om enskilda uppgifter i befolkningsdatasystemet.

Lokalnätsavgift och	1,33 €/minut
---------------------	--------------

#### *VI HANDLINGAR*

##### 1. BEFOLKNINGSDATASYSTEMETS HANDLINGAR

###### 1.1. Utdrag ur befolkningsdatasystemet

Utdragets datainnehåll bestäms på basis av användningssyftet. Exempel på utdrag ur befolkningsdatasystemet är bl.a. ämbetsbevis och intyg om hemkommun.

Utdrag	3,40 €/handling
Manuellt utdrag	8,40 €/handling

###### 1.2. Färdig statistik eller utredning av antal

Ur befolkningsdatasystemet regelbundet producerade statistiker och utredningar av antal, bl.a. statistik över folkmängd vid årsskiftet och utredningar om förändringar i registersituationen.

För den första sidan	2,50 €/sida
För de följande sidorna	1,20 €/sida

## 1.3. Styrkta kopior

Styrkt kopia av handling i befolkningsdatasystemet

Avgift 1,70 €/sida

## 2. ÖVRIGA HANDLINGAR

Utdrag ur registret över religionssamfund 8,40 €/handling

Styrkt kopia av religionssamfundssamfundsordning 8,40 €/handling

Intyg ur vigselrättsregistret 8,40 €/handling

Bevis som avses i tryckfrihetslagen 17 €/handling

Bevis och intyg som avses i gruvförordningen 17 €/handling

Utdrag som enligt vallagen ges ur valdatasystemets rösträttsregister 1 €/handling

I ärvdabalken avsedd fastställelse av delägaruppgifterna i bouppteckningen som följer:

Fastställelse av delägaruppgifterna, då delägarna är bara bröstarvingar, föräldrar och efterlevande make 34 €/bouppteckning  
I övriga fall 67 €/bouppteckning

Registerbevis som avses i förordningen om båttrafik och dubblettexemplar av registerbeviset 25 €/handling

Sådant registerbevis med specialtecken som avses i förordningen om båttrafik 85 €/handling

Utdrag ur båtregistret 4,20 €/handling

Beslut som gäller ansökan om ändring av släktnamnet eller förnamnet 85 €/beslut

Beslut som gäller ansökan om ändring av släktnamnet eller förnamnet när ansökan enligt 18 § namnlagen skall kungöras i den officiella tidningen 135 €/beslut

*VII MAGISTRATERNAS PRESTATIONER  
INOM FÖRMYNDARVERKSAMHETEN*

## 1) Tillståndsärenden

Beslut i tillståndsärende som avses i 34 § 1 mom. 9 punkten lagen om förmyndarverksamhet, enligt den nettoförmögenhet som skall delas:

Förmögenhet som skall delas  
0 – 85 000 € 75 €/beslut  
85 000 – 170 000 € 170 €/beslut  
170 000 – 336 €/beslut

Beslut i övrigt tillståndsärende enligt lagen om förmyndarverksamhet 75 €/beslut

## 2) Revision

I lagen om förmyndarverksamhet avsedd revision enligt de bruttotillgångar som huvudmannen har i slutet av redovisningsperioden:

Bruttotillgångar	
0 – 34 000 €	34 €/revision
34 000 – 50 000 €	50 €/revision
50 000 – 67 000 €	67 €/revision
67 000 – 100 000 €	100 €/revision
100 000 – 135 000 €	135 €/revision
135 000 – 168 000 €	168 €/revision
168 001 – 336 000 €	252 €/revision
336 000 – 840 000 €	336 €/revision
840 000 –	420 €/revision

Med de bruttotillgångar som är bestämningsgrund för revisionsavgiften avses tillgångarna vid utgången av redovisningsperioden innan skulderna avdras. Tillgångarna består av kontanta medel, depositioner, värdepapper, fordringar, fastigheter, lösöre, dödsboandelar och eventuella andra tillgångar.

För en sådan allmänt hållen redovisning som avses i 55 § 3 mom. lagen om förmyndarverksamhet uppbärs hälften av den revisionsavgift som anges i tabellen ovan.

Av en minderårig huvudman uppbärs hälften av den revisionsavgift som anges ovan. Om tre eller flera minderåriga huvudmän bor i samma hushåll och har en gemensam intressebevakare, uppbärs av varje huvudman en tredjedel av den revisionsavgift som anges i tabellen ovan.

Om redovisningsperioden är kortare än ett halvt år, uppbärs hälften av den revisionsavgift som anges ovan.

## 3) Förordnande av intressebevakare eller en ställföreträdare för denne

Förordnande av intressebevakare enligt 12 § lagen om förmyndarverksamhet	25 €/beslut
---	-------------

## 4) Ansökan hos tingsrätten

Ansökan hos tingsrätten som leder till intressebevakning, ändring av intressebevakning eller upphörande av intressebevakningen	67 €/ansökan
--	--------------

Ansökan hos tingsrätten som leder till intressebevakning, ändring av intressebevakning eller upphörande av intressebevakningen, då behandlingen av ansökan förutsätter förmyndarmyndighetens närvaro vid tingsrättens sammanträde	235 €/ansökan
--	---------------

Avgift uppbärs inte för utredningar som avses i 17 § 4 mom. lagen om förmyndarverksamhet.

## 5) Övriga prestationer

Utdrag ur registret över  
förmyndarskapsärenden 10 €/handling

Magistraten debiterar de tilläggskostnader som föranleds av anskaffningen av utredningar i anknytning till ovan avsedda förmyndarprestationer till fullt belopp separat i varje enskilt fall.

*VIII TJÄNSTER SOM GÄLLER ELEK-  
TRONISK KOMMUNIKATION*

Utfärdande av certifikat för elektroniska identitetskort enligt 3 § lagen om identitetskort

Certifikat för elektroniska identitetskort 15 €/handling  
Handling som ges för uppläsning av ett kort 15 €/handling

*IX ÖVRIG SERVICE*

1. UTBILDNINGS- OCH KONSULTERINGSTJÄNSTER (3 § 1 mom. 14 punkten)

Utbildning 125 €/gång  
Konsultering (gäller inte tjänsteuppdrag  
eller rådgivning enligt lagen om  
förvaltningsförfarande) 70 €/timme

Resekostnader debiteras i enlighet med resereglementet för statstjänstemän.

2. LOGGUPPFÖLJNING

Med logguppföljning avses sådan användarspecifik uppföljning och rapportering av förfrågningar via direktanvändning som görs på uppdrag av kunden.

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar kostnaderna för logguppföljning separat i varje enskilt fall.

3. ÖVRIGA PRODUKTER OCH TJÄNSTER

Myndigheten inom registerförvaltningen debiterar kostnaderna för övriga produkter och tjänster separat i varje enskilt fall.

För betalningsanmodan debiteras 5 euro.

Utöver ovan nämnda avgifter för handlingar och avgifter inom förmyndarverksamheten uppbärs ingen annan post- eller sändningsavgift utom eventuellt postförskott.

Om en handling sänds även per telefax, uppbärs för detta dessutom 5 euro.

Nr 1007

**Inrikesministeriets förordning  
om avgifter för notarius publicus prestationer**

Given i Helsingfors den 15 november 2001

I enlighet med inrikesministeriets förordning föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning ingår bestämmelser om när de prestationer som utförs av notarius publicus vid ett ämbetsverk inom inrikesministeriets förvaltningsområde skall vara avgiftsbelagda, med undantag av de avgifter som notarius publicus uppbär för styrkande av köp och delgivning, om vilka bestäms särskilt.

2 §

*Avgiftsfria prestationer*

För mottagande av utsaga om erkännande som avses i 15 § lagen om faderskap (700/1975) och för verkställande av hörande samt mottagande av godkännande enligt 18 § lagen om faderskap uppbärs ingen avgift.

3 §

*Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

För notarius publicus prestationer uppbärs följande fasta avgifter:

- 1) för protest 17 euro;
- 2) för öppning och stängning av tresorfack 37 euro för det första facket och för varje följande fack 5 euro;

3) för styrkande av meritförteckning 20 euro;

4) för vederhäftighetsbetyg 8 euro;

5) för styrkande av riktigheten hos en underskrift 5 euro per underskrift;

6) för styrkande av riktigheten hos en kopia av en handling 1,7 euro per sida, dock högst 17 euro per handling, samt

7) för intyg (apostille) som avses i konventionen om slopande av kravet på legalisation av utländska allmänna handlingar (FördrS 46/1985) 8 euro.

För kontroll i ett offentligt register i samband med styrkande av riktigheten hos en underskrift uppbärs en avgift som motsvarar de kostnader som föranleds av kontrollen.

För andra prestationer uppbärs en avgift som motsvarar den enskilda prestationens självkostnadsvärde.

4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002 och gäller till utgången av 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder ikraft.

Avgifter enligt denna förordning får också betalas med sedlar och metallmynt i mark

Nr 1007

fram till utgången av februari 2002. Priset i euro omvandlas då till mark genom att beloppet multipliceras med 5,94573 och slutsumman avrundas till närmaste penni.

För en prestation som beställts innan denna förordning har trätt i kraft uppbärs avgift enligt den avgiftsförordning som gällde före ikraftträdandet.

Helsingfors den 15 november 2001

Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

Utvecklingschef Teemu Eriksson